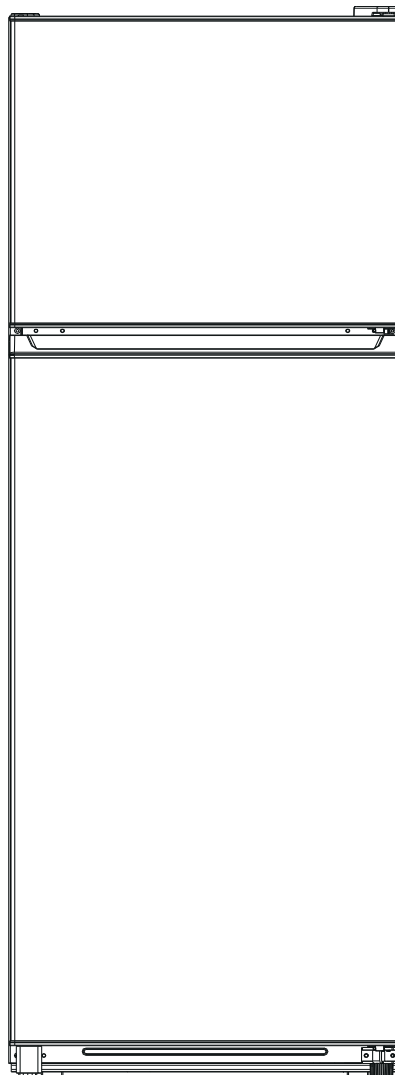


n e u i r[®]

Refrigerator-Freezer

Instruction Manual

MODEL: NVR-5612DDE



Contents

- Important safety instructions 2**
- Environmental protection..... 5**
- Install Instruction..... 6**
 - Door reversal (Optional).....7
 - Leveling feet.....9
 - Changing the light9
 - Moving the appliance9
 - Tips for energy saving9
- Product overview 10**
 - Parts and functions10
- Operation Instructions 11**
 - Use and functions11
 - How to use the water dispenser (Dispenser type models only)11
 - Storing food.....12
- Maintenance and cleaning..... 13**
- Troubleshooting..... 15**
- Appendix 17**
 - Special for new European standard17

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- > This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Explanation of terms/symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer, while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!



WARNING: Risk of fire / flammable material

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm



WARNING

General Safety

- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- > **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- > **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- > **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.
- > **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- > **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- > To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- > The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- > For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



CAUTION

Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- > Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- > Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- > Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- > The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- > Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



WARNING

- > Connect to potable water supply only. (Suitable for ice cube maker) (*)
- > To prevent children from being entrapped, the keys must be kept out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks).(*)

(*) : This feature varies depending on the model purchased.



WARNING

For EU standard:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. **(Note 1)(*)**
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. **(Note 2)(*)**
- 1 star, 2 star and 3 star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. **(note 3)(*)**
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. **(note 4)(*)**
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

(*): This feature varies depending on the model purchased.



"4 star" symbol: Freezer at -18 °C or colder, and it has the ability of quick freezing a certain amount of food



"3 star" symbol: Freezer compartment at -18 °C or colder



"2 star" symbol: Freezer compartment at -12 °C or colder



"1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6 °C



CAUTION

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the AFCI/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without AFCI/GFCI function.



WARNING

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

INSTALL INSTRUCTION

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

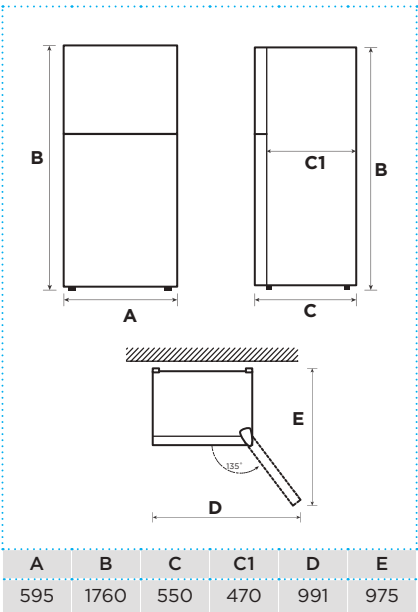
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Keep the air circulation free around the cabinet. When installing the unit, ensure 10 cm of free space at both sides, 10 cm at the top of the unit, and not more than 7.5 cm at the rear of the unit.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

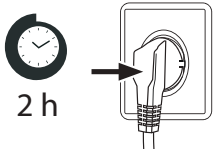
Space requirement diagram



Notice: All dimensions in mm

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for 2-3 hours (4 hours in summer when the ambient temperature is high), so the compartment can cool to the appropriate temperature.

CAUTION

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Ambient Temperature

Depending on the climate class, this refrigerator is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

ATTENTION

The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

Door reversal (Optional)

Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

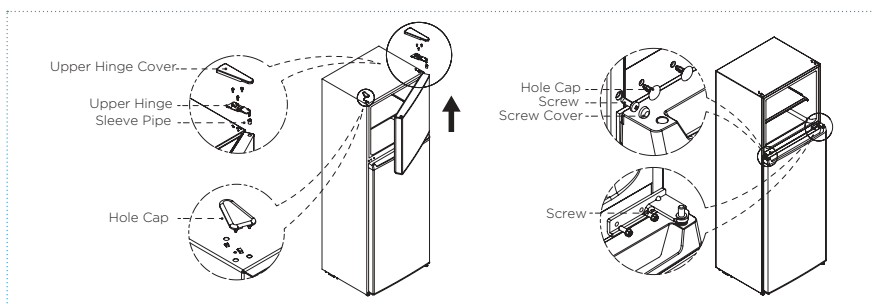
CAUTION

To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

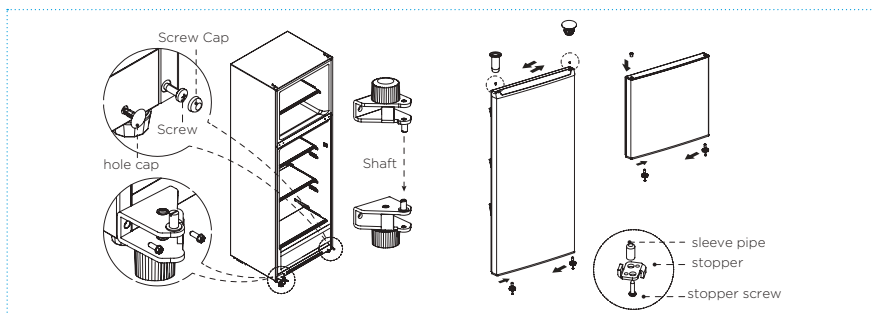
- > Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- > Have someone available to assist you in the process.
- > Keep all of the parts you remove to reuse them later.

STEP:

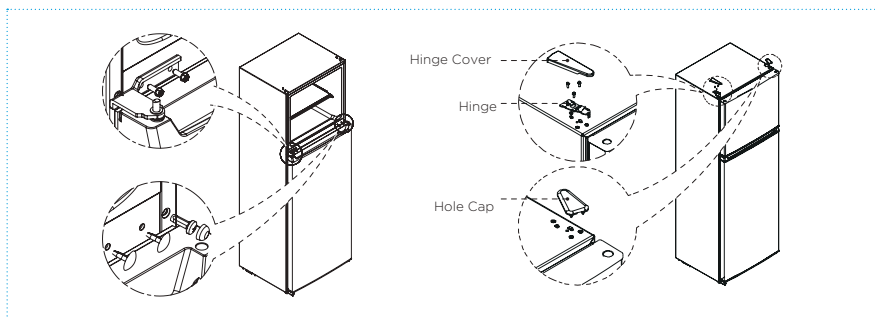
1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
2. Dismantle upper hinge cover, upper hinge and hole cap of the other side, remove the freezer door.



3. Dismantle the middle hinge, the screw hole caps and remove the refrigerating door.
4. Dismantle the bottom hinge, hole caps and screws, Install the bottom hinge shaft and adjust foot on other side of the bottom hinge, then install the hinge on the other side.
5. Dismantle the screw, sleeve pipe and stopper from the refrigerating door and freezer door, and the support on the lower cover of the refrigerating door is also removed. Then install them on the other side of the doors in order.
6. Exchange the position of sleeve pipe and hole cap at the top cover of refrigerating door, and install the upper hinge sleeve on the freezer door to the hole on the otherside of axis sleeve.



7. Put the cold door on the lower hinge , install the middle hinge, cover, screw and screw cap.
8. Put the refrigerating door on the middle hinge , install the upper hinge, hinge cover and hole cap.



● ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Leveling feet

To avoid vibration, the appliance must be leveled.

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Changing the light

Disconnecting the mains supply before carrying out the bulb replacement.

Hold and lift up the light bulb cover.

Remove the old bulb by unscrewing it in an anti-clockwise direction.

Replace with a new bulb (**Max. 15W**) by screwing it in a clockwise direction making sure that it is secure in the bulb holder.

Refit the light cover and re-connect your Fridge to the power supply.

Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

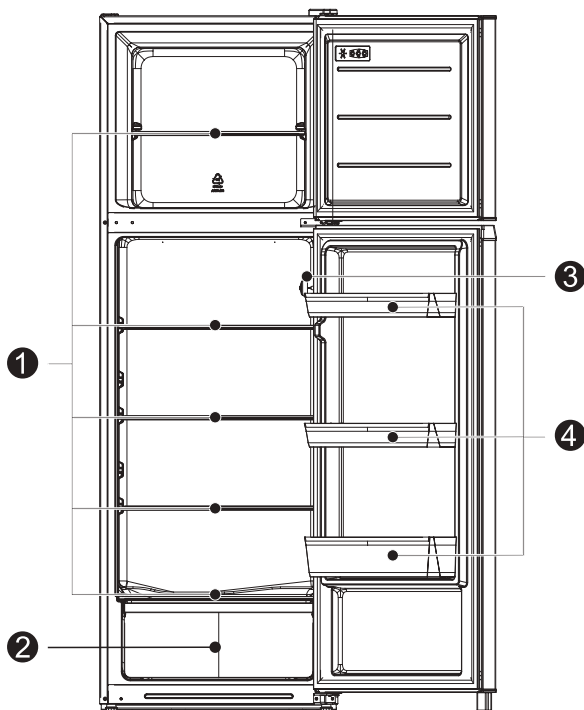
Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

PRODUCT OVERVIEW

Parts and functions

Normal type



- | | | | |
|---|---------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Shelf | 3 | Temperature control knob |
| 2 | Fruits and vegetables box | 4 | Door tray |

- > For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.
- > This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

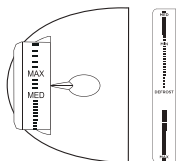
ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

OPERATION INSTRUCTIONS

Use and functions

Functions



- Turn the temperature control knob to **"MAX"**, the internal temperature of the refrigerator becomes lower.
- Turn the temperature control knob to **"MIN"**, the internal temperature of the refrigerator becomes higher.
- Please adjust the temperature between **"MAX"** and **"MIN"**.
- When the knob is turned to **"DEFROST"**, it means that the compressor stops running.



ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

How to use the water dispenser (Dispenser type models only)

The water dispenser allows access to chilled water without having to open the refrigerator door.

The number of door openings is thus reduced, less cold air is lost from the refrigerator and you save on electricity costs.

Filling the water tank (Figure 1)

- > Open the cap of the water tank.
- > Fill with pure and clean drinking water.
- > Do not overfill the tank.
- > Close the cap.

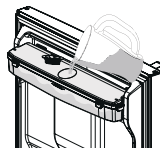


Figure 1



Figure 2



ATTENTION

Do not fill water tank with any liquid other than drinking water. Beverages such as fruit juice, carbonated fizzy soda drinks and alcohol are not suitable for use with the water dispenser. If such liquids are used, the water dispenser may malfunction and be damaged beyond repair. Some chemical ingredients and drink additives may also attack and damage the water tank material. The guarantee does not cover such eventualities.

Using the dispenser (Figure 2)

- > Push in the lever of the water dispenser with your glass.
- > Releasing the lever, stops further dispensing of water.
- > Flow rate is dependent on how far the lever is pushed back:
Fully back = full flow Gently back = trickle
- > As the level of water in your cup/glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow.

Tips: Please do not remove the water tank from the door directly for water filling.

Storing food

Freezer compartment

The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.

Pay attention to the star classifications (4 star, 2 star and 1 star) in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen food.

Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.

When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.

Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase.

When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.

Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated. Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.

In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.

To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In this way, you will avoid "freezer burn" and will reduce ice formation on the remaining foods.

Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.

Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1-2 days.

Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables

ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

Storage times and temperature

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder. Follow the maximum recommended storage times below:

- > Stew, ice cream, sausages, bread: 2-6 months.
- > Fish, shrimp, lamb, meat: 4-8 months.
- > Vegetables, fruits, poultry, beef: 6-12 months.

MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, Isoamyl acetate, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

● ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

Defrosting

Refrigerator compartment

While the refrigerating unit is running, beads of condensation or hoarfrost form at the back of the refrigerator compartment. This is normal. It is not necessary to wipe off the condensation or frost. The condensation runs into the condensation channel and is conveyed to the refrigerating unit where it evaporates.

Note: Keep the condensation channel and drainage hole clean, so that the condensation can run out.

Defrosting the freezer compartment

The freezer compartment does not defrost automatically, otherwise the frozen food would start thawing.

A layer of frost in the freezer compartment impairs refrigeration of the frozen food and increases power consumption. Remove the layer of hoarfrost regularly.

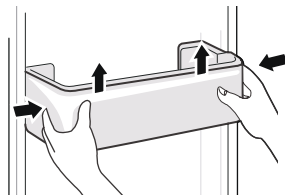
WARNING: Do not scrape off hoarfrost or ice with a knife or pointed object. Doing this may damage the refrigerant tubes.

1. Remove the frozen food and place temporarily in a cool location.
2. Disconnect the mains plug from the mains socket.
3. To accelerate the defrosting process, place a pan of hot water on a stand in the freezer compartment.
4. Wipe up condensation with a cloth or sponge.
5. Wipe dry the freezer compartment.
6. Plug in the appliance and adjust the temperature control knob as desired.
7. Put the frozen food back in the freezer compartment.

Cleaning of door tray

According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.

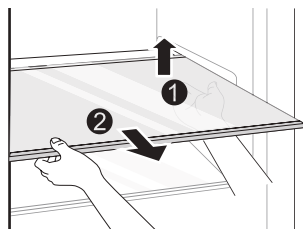
After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



Cleaning of glass shelf

As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.

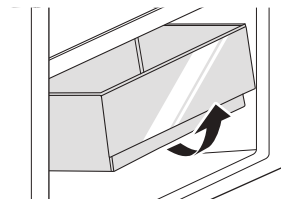
Adjust or clean the shelves according to your requirement.



Cleaning the vegetable drawer

Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.

Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



● ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	- The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. - Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.	- Insert the power cord plug firmly. - Check the power supply at home.
Light not on	- The appliance is not powered on. - The light is broken.	- Unplug and re-plug the power cord. - Replace the light with a new one.
Fruits or vegetables are frozen	- Has the food been placed at the back of the fridge? The area near the back wall is where the temperatures are coldest. - Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone.	- Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment. - The Fresh/Chill zone is only for meat/fish.
Fridge/freezer is over-cooling	Temperature control is not set correctly.	Set the temperature higher.
Compressor working for a long time	- High ambient temperature causing long working time. - Putting too much food in at one time. - Food is put in before it has cooled down. - Opening the door too often. - The frost layer inside is too thick.	- This is normal. - Do not put too much food in at one time. - Wait until the food has cooled down before putting it in. - Do not open the door too often. - Need to defrost.
Door does not close properly	- Door is stuck with objects. - Too much food in. - Door gasket deformed.	- Do not put in too much food. - Place the appliance stably. - Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	- When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. - Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	- Higher temperature on the outer wall is normal. - Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Cross or vertical beams are hot	There are metal tubes inside the beams, and the heat released from the tubes prevents condensation.	This is normal.
Odors	- Spoiled food - Food with strong odors - The interior compartment is dirty.	- Clean and remove any spoiled food. - Make sure strong smelling food is wrapped airtight. - Clean the interior compartment.
The actual temperature differs from the set temperature	- When warm food is put in, the temperature will rise temporarily. - After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened. - After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- This is normal. - Wait for some time before testing the actual temperature.

Problem	Possible Causes	Solution
Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
Condensation forms inside the fridge and drawers	- The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh. - Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently. - The door gasket are not tight.	- Wipe off the condensation using a dry cloth. - Do not open doors as frequently or do not keep them open too long. - Check the door gasket, clean or correct position.
Frost around the vents	- Door is not closed properly. - The door gasket are not tight.	- Make sure food does not block the door. - Check the door gasket, clean or correct position.
Hard to open the door	The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door.	Wait a few moments, and then try to open the door slowly.
Not making ice cubes (Only models with ice maker)	- The ice making function not turned on. - The appliance is not being supplied with water. - The water pipe has kinks in it. - The water pipe connection is installed incorrectly. - Water pressure is too low.	- Switch on the ice maker. - Check whether the water supply is on. - Straighten out the kinks. - Check the water connection. - Check the pressure of the water supply, or whether the filter is clogged.

Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- > Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- > Touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.
- > Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.
- > Sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling, system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

APPENDIX

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.



ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://eprel.ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.

WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

Design and specifications are subject to change without notice for product improvement. Any changes to the manual will be updated on our website, you can check the latest version.

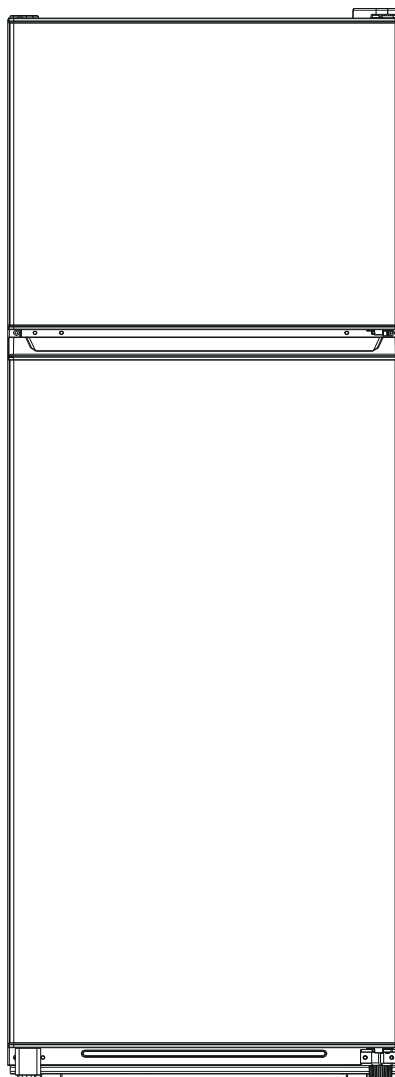
nevir[®]

nevir[®]

FRIGORÍFICO DOBLE PUERTA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODEL: NVR-5612DDE



ÍNDICE



1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

8 DISPOSICIÓN DE ELIMINACIÓN

9 DIAGRAMA DEL PRODUCTO

10 INSTALACIÓN

16 INSTRUCCIONES DE USO

19 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

21 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

23 APÉNDICE

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Uso previsto

Antes de encender el aparato por primera vez, lea las siguientes indicaciones de seguridad.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y similares, como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; Casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; ambientes tipo bed&breakfast; Catering y aplicaciones similares no minoristas.

Si el aparato se utiliza con fines comerciales o para otros fines que no sean la refrigeración de alimentos, tenga en cuenta que el fabricante no se hace responsable de ningún daño.

Por motivos de seguridad, no está permitido realizar modificaciones o alteraciones en el aparato.

Explicación de símbolos

	Peligro Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido al gas extremadamente inflamable.
	Advertencia de tensión eléctrica Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a una alta tensión.
	Advertencia Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	Atención Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que puede resultar en lesiones moderadas o leves.
	Nota Este símbolo indica información importante (p.ej. daño a la propiedad), pero no peligro.
	Observe las instrucciones Este símbolo indica que sólo el servicio técnico debe utilizar y mantener este aparato de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento.

Lea detenida y atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar/poner en servicio el aparato y consérvelo en las inmediaciones del lugar de instalación o del aparato para su uso posterior.



Advertencia

Riesgo de fuego/materiales inflamables

Este símbolo le avisa de materiales inflamables que pueden prenderse y provocar un incendio si no tiene cuidado.

- El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano utilizados para el frigorífico son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el frigorífico, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa especializada con la calificación correspondiente, y nunca debe eliminarse por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro riesgo.



Advertencia

- En el caso de frigoríficos con puertas o tapas provistas de cerraduras y llaves, mantenga las llaves fuera del alcance de los niños para evitar que éstos se queden encerrados en su interior.
- Evite cualquier obstrucción de las aberturas de ventilación del interior de la carcasa del aparato o en la estructura incorporada.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.
- No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Deseche el frigorífico de acuerdo con la normativa local, ya que emplea gas inflamable y refrigerante.
- Para evitar riesgos debidos a la inestabilidad del aparato, éste debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- Para aparatos de libre instalación: este frigorífico no está destinado a ser utilizado como aparato integrado.



Advertencia: Descarga eléctrica

Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar descargas eléctricas.

- Conecte su frigorífico únicamente a una toma de corriente con toma de tierra instalada correctamente si la tensión de red de la toma de corriente se corresponde con la especificada en la etiqueta de características técnicas*.
- No utilice alargadores ni adaptadores sin toma de tierra (de dos clavijas).
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos fuera del aparato estén protegidos contra daños (por ejemplo, por animales o bordes afilados). Al colocar el equipo, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
- No coloque varias tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Una alimentación eléctrica inadecuada puede provocar un incendio o descargas eléctricas.
- Evite las sobrecargas eléctricas. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de realizar trabajos de cuidado, mantenimiento y reparación en el aparato.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas con cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- Si los productos están equipados con LED, no retire usted mismo la cubierta de iluminación ni el LED. Cualquier sustitución o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o una persona similarmente cualificada.

No se recomienda utilizar este producto con enchufes o interruptores principales con la función A/GFCI, ya que de lo contrario podrían producirse desconexiones falsas.

- 1. No supone un riesgo para la seguridad cuando se desconecta.**
- 2. Si la desconexión persiste, se recomienda sustituir las tomas o el interruptor principal sin función a/gfci.**



Advertencia: Seguridad infantil

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Destruya el cartón, las bolsas de plástico y cualquier material de embalaje exterior inmediatamente después de desembalar el producto.
- Los niños nunca deben utilizar estos artículos para jugar. Las cajas de cartón cubiertas con alfombras, colchas, sábanas de plástico o envoltorios elásticos pueden convertirse en cámaras herméticas y provocar rápidamente asfixia.
- Retire todas las grapas del cartón. Las grapas pueden causar cortes graves y destruir los acabados si entran en contacto con otros aparatos o muebles.

Existe riesgo de que los niños queden atrapados en el interior. Antes de tirar su viejo frigorífico o congelador:

- Quítele las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse fácilmente en el interior.

Atención: Riesgo de lesiones y daños.

- Nunca se coma alimentos congelados inmediatamente después de sacarlos del congelador.
- Evite el contacto prolongado de la piel con los alimentos congelados, el hielo y las tuberías del compartimento del congelador.
- No almacene, ni mantenga cerca del aparato, sustancias explosivas como latas de aerosol con carburante inflamable en este aparato.
- No guarde cerveza, bebidas u otros líquidos en botellas o recipientes herméticamente cerrados en el congelador.

Atención: Riesgo de lesiones

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar lesiones.

- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que se les proporcione supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y que entiendan los peligros que su uso implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

Advertencia

- Compruebe la etiqueta del compresor situada en la parte trasera del aparato o la etiqueta de características del interior del frigorífico para saber qué refrigerante se utiliza en su aparato. Cuando este producto contenga gas inflamable (refrigerante R-600a), póngase en contacto con las autoridades locales en relación con la eliminación segura de este producto.
- Al transportar y montar el aparato, asegúrese de que ninguna pieza del circuito de refrigerante resulte dañada.
- Para evitar la formación de una mezcla inflamable de gas y aire en caso de fuga en el circuito de refrigerante, la sala de instalación debe tener un tamaño mínimo de 1 m³ por cada 8 g de refrigerante según la norma EN378. La cantidad de refrigerante de su producto figura en la placa de características.

Si el circuito de refrigerante está dañado:

- Evite a toda costa las llamas vivas y las fuentes de ignición.
- Ventile bien la habitación en la que se encuentre el aparato.

Atención

Para evitar la contaminación o desperdicio de los alimentos, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; y enjuague los sistemas conectados al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (Nota 1)(*)
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (Nota 2)(*)
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (Nota 3)(*)
- Los aparatos sin compartimento de 4 estrellas no son adecuados para congelar alimentos. (Nota 4)(*)
- Si el aparato de refrigeración se va a dejar vacío durante un período prolongado, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.
- **Advertencia:** Llenar sólo con agua potable. (Apto para dispensador de agua)(*)
- **Advertencia:** Conectar sólo al suministro de agua potable. (Apto para máquina de hacer hielo)(*)

NOTA

(*): Esta función varía en función del modelo adquirido.

Nota 1,2,3,4: confirme si son aplicables según el tipo de compartimento de su producto

Atención

- El aparato no es apto para el almacenamiento y la refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares en virtud de la Directiva sobre productos sanitarios 2007/47/CE.
- Las piezas de plástico que entran en contacto con aceites/ácidos (animales o vegetales) durante un largo periodo de tiempo o con frecuencia envejecen más rápidamente y pueden agrietarse o romperse.
- Cuando sustituya la iluminación interior del producto, desenchúfelo siempre, de lo contrario existe riesgo de descarga eléctrica.
- Si la sustitución de la iluminación interior le resulta demasiado complicada, póngase en contacto con el servicio técnico.

Antes de su primer uso

El embalaje no debe presentar daños. Compruebe si el aparato ha sufrido daños durante el transporte.

No conecte bajo ningún concepto un aparato dañado. En caso de daños, póngase en contacto con el proveedor.

Retire la cubierta de transporte

El aparato y partes del interior están protegidos para el transporte. Puede retirar todas las cintas adhesivas de los lados derecho e izquierdo de la puerta del aparato, así como los restos de adhesivo con disolvente de limpieza. Retire también todas las cintas adhesivas y piezas de embalaje del interior del aparato.

Después del transporte, el aparato debe reposar durante 12 horas para que el refrigerante se acumule en el compresor. La falta de observación podría dañar el compresor y, por tanto, provocar el deterioro del aparato.



Atención: Riesgo de daños

Configuración del aparato

- La temperatura ambiente afecta al consumo de energía y al correcto funcionamiento del aparato. Por lo tanto, el aparato debe colocarse en una habitación bien ventilada y seca con una temperatura ambiente correspondiente a la clase climática para la que se ha diseñado el aparato.
- No coloque el aparato al aire libre (por ejemplo, en un balcón, una terraza, una caseta de jardín, etc.).

No utilice cuchillos afilados ni objetos puntiagudos para abrir el aparato. Tenga en cuenta las indicaciones para la puesta en marcha: "Consejos para ahorrar energía"

Retire las puertas del aparato

- Si la unidad no cabe por la puerta del apartamento, se pueden desatornillar las puertas de la unidad.



NOTA

El desatornillado de las puertas de la unidad sólo puede ser realizado por el servicio técnico oficial.

Notas sobre la limpieza

Atención

Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.

- Debe limpiarse el polvo de detrás del frigorífico y del suelo regularmente para mejorar el efecto de refrigeración y ahorrar energía.
- Compruebe la goma de la puerta con regularidad para asegurarse de que no queda ningún resto o suciedad. Límpiela con un paño húmedo de agua y jabón o detergente diluido.
- El interior del frigorífico debe limpiarse a menudo para evitar olores.
- Desconecte el frigorífico de la corriente antes de limpiar el interior, y retire todos los alimentos, bebidas, estantes y cajones, etc...
- Use un paño suave o esponja para limpiar el interior del frigorífico, con una solución de agua caliente y dos cucharadas de bicarbonato sódico. Luego enjuáguelo y límpielo con un paño. Tras la limpieza, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de volver a conectarlo a la corriente.
- Para zonas que sean más difíciles de limpiar (como ranuras estrechas, esquinas o recovecos), es recomendable limpiarlos a menudo con un paño o cepillo suaves y, si es necesario, ayudándose de otras herramientas (como algún palillo) para asegurar que no se acumulen contaminantes ni bacterias.
- No use jabón, detergente, polvos ni sprays, ya que pueden causar olores en el interior del frigorífico o contaminar los alimentos.
- Limpie el marco del botellero, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua y jabón o detergente diluido. Seque con un paño suave o deje que se seque al aire.
- Limpie la superficie exterior del frigorífico con un paño suave humedecido con agua y jabón o detergente, y luego séquela con un paño.
- No utilice cepillos duros, estropajos de aluminio, cepillos de metal, abrasivos (como dentífrico), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, etc.), agua hirviendo, soluciones ácidas o alcalinas ni nada que pueda dañar la superficie exterior o interior del frigorífico. El agua hirviendo o los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No enjuague directamente con agua ni otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos ni afectar al aislamiento eléctrico por inmersión.

DISPOSICIÓN DE ELIMINACIÓN

Instrucciones importantes para el medio ambiente



ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.

Según la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.

Cumplimiento de la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple la Directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales nocivos y prohibidos especificados en la Directiva.

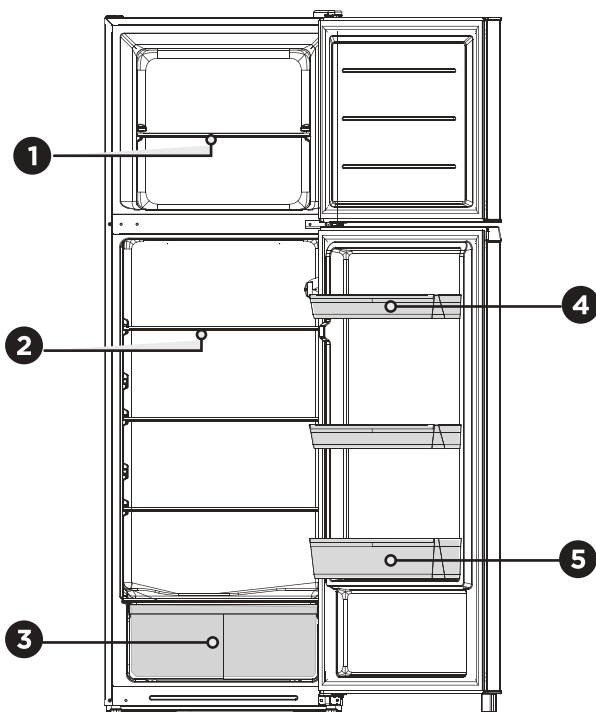
Información sobre el embalaje

Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Nacional de Medio Ambiente. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje designados por las autoridades locales.



DIAGRAMA DEL PRODUCTO

Nombre de los componentes



1 Estante congelador

2 Estante frigorífico

3 Cajón verdulero

4 Bandeja pequeña de la puerta

5 Bandeja grande de la puerta

● NOTA

La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la especificación del distribuidor.

INSTALACIÓN

Instalación del producto

Para aparatos frigoríficos con clase climática

- Dependiendo de la clase climática, este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente en el rango especificado en la siguiente tabla.
- La clase climática se encuentra en la placa de características. Es posible que el producto no funcione correctamente a temperaturas fuera del rango específico.
- Encontrará la clase climática en la etiqueta del producto.

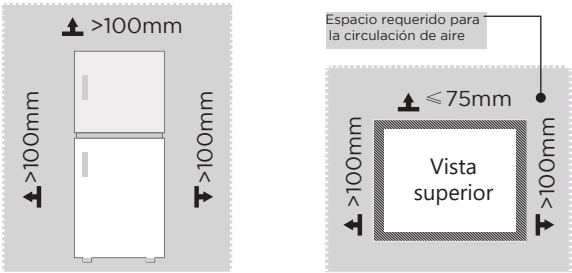
Rango de temperatura efectiva

- El producto está diseñado para funcionar normalmente en el rango de temperatura especificado por su clasificación.

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente (°C)	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Templado extendido	SN	+ 10 a + 32	+ 10 a + 32
Templado	N	+ 16 a + 32	+ 16 a + 32
Subtropical	ST	+ 16 a + 38	+ 18 a + 38
Tropical	T	+ 16 a + 43	+ 18 a + 43

Dimensiones y distancias

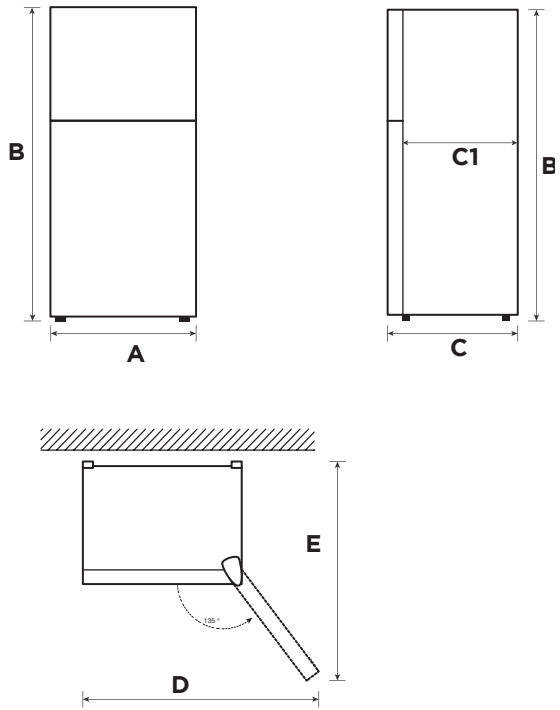
- Una distancia demasiado pequeña de los elementos adyacentes puede resultar en la degradación de la capacidad de congelación y el aumento de los costos de electricidad. el refrigerador ambos lados deben ser colocados contra la pared con una distancia libre de más de 100 mm, y el refrigerador de nuevo contra la pared distancia no superior a 75 mm.



NOTA

La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la especificación del distribuidor.

Requisitos de espacio de la puerta (puerta cerrada y puerta abierta)

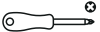
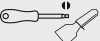


Ancho	Altura total	Fondo	Fondo del arcón	Anchura con apertura de puerta a 135º	Fondo con apertura de puerta a 135º
A	B	C	C1	D	E
595	1760	550	470	991	975

Nota: Todas las dimensiones están en mm

Cambio de sentido de las puertas

Herramientas que debe proporcionar el usuario

	Llave Allen - Destornillador de estrella
	Espátula - Destornillador de punta fina
	Llave de tuercas de 5/16"
	Cinta adhesiva

Piezas que se utilizarán para invertir la puerta

SN	Partes	Cantidad
1	Bisagra superior derecha	1
2	Tapa de la bisagra superior derecha	1
3	Casquillo superior del eje de la bisagra	1
4	Tornillo de la bisagra superior	3
5	Tapa del orificio	1
6	Tornillo de la bisagra central	2
7	Bisagra central	1
8	Tapa del orificio	2
9	Tornillo del travesaño central	1
10	Tapón de rosca del travesaño central	1
11	Pie ajustable	1
12	Tornillo de la bisagra inferior	3
13	Conjunto de bisagra inferior	1
14	Tornillo de la tapa inferior de la puerta del congelador	1
15	Tapa inferior del tope de la puerta del congelador	1
16	Tapa del tornillo inferior de la puerta del frigorífico	1
17	Tapa inferior del tope de la puerta del frigorífico	1
18	Tapa superior manguito del eje de la puerta del frigorífico	1
19	Soporte inferior de la puerta frigorífica	1
20	Conjunto de accesorios	4
21	Autocierre de la puerta derecha	1

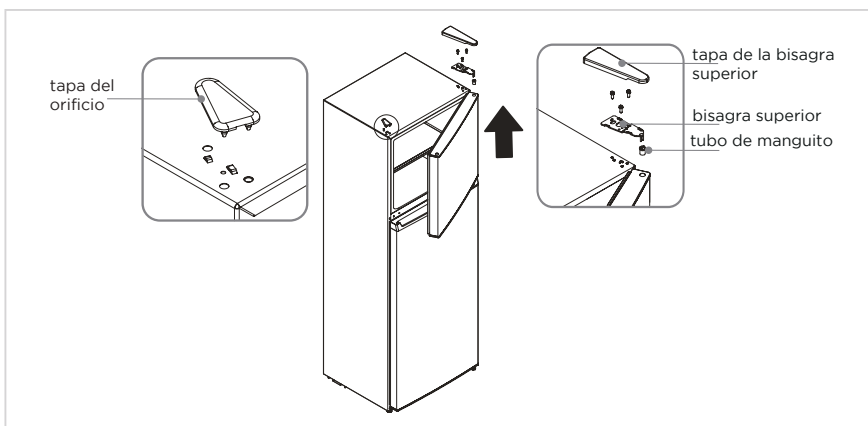
Notas:

1-19/Preinstalado en el frigorífico y a utilizar al cambiar la puerta

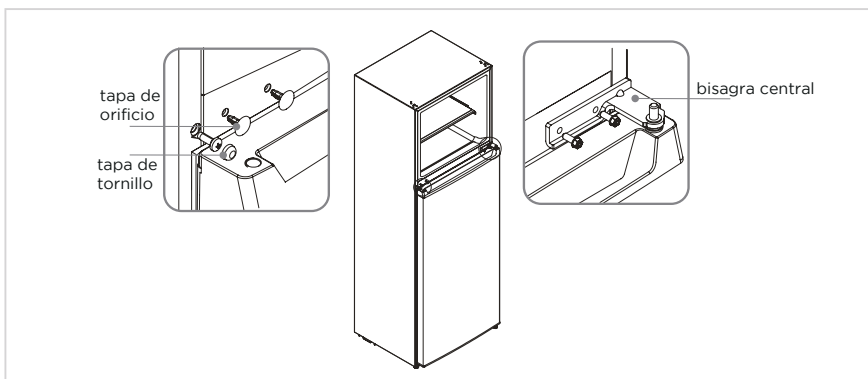
20/Bisagra superior izquierda, cubierta de la bisagra superior izquierda, autocierre de la puerta izquierda, cubierta decorativa izquierda

21/Preinstalado en el frigorífico, se retira y se conserva al cambiar la puerta

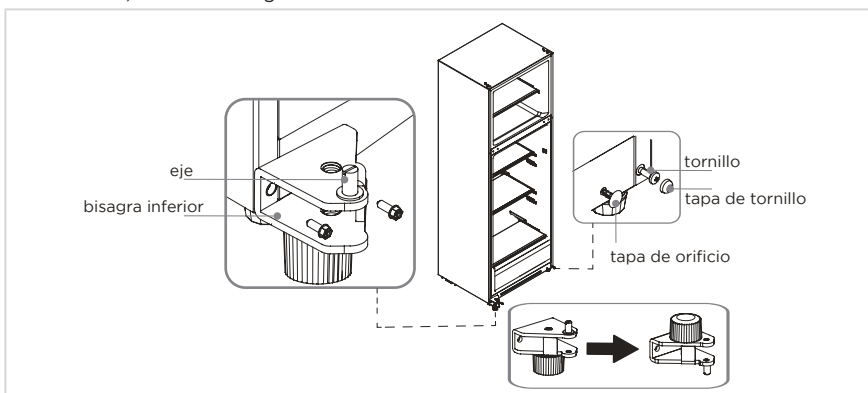
1. Apague el frigorífico y retire todos los objetos de las bandejas de la puerta.
2. Retire la cubierta de la bisagra superior, la bisagra superior, el tubo de la puerta del congelador y la tapa del orificio del otro lado.



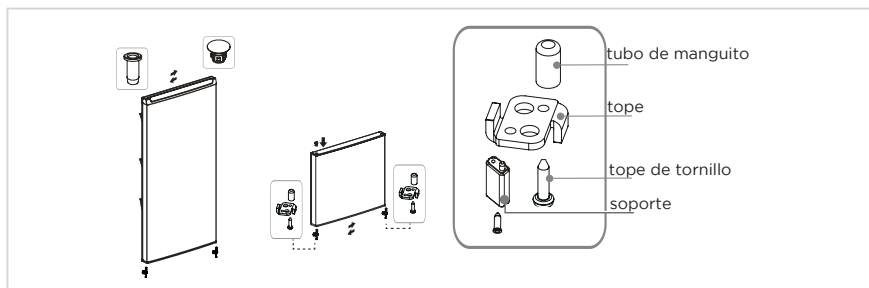
3. Desmonte la bisagra central, las tapas de los orificios de los tornillos y retire la puerta frigorífica.



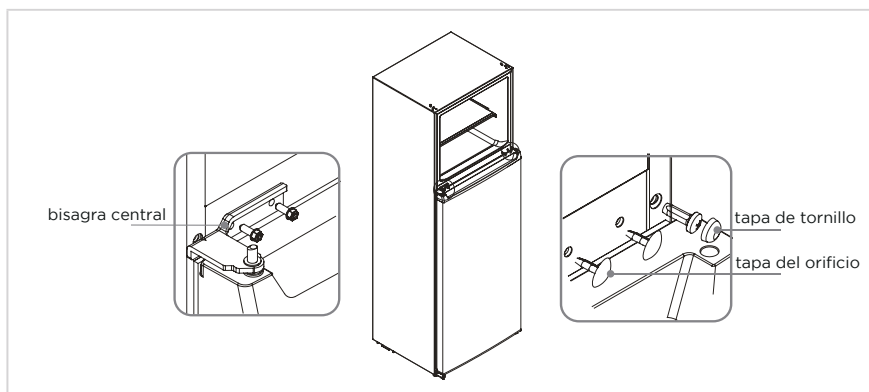
4. Desmonte la bisagra inferior, las tapas de los orificios y los tornillos. Instale el eje de la bisagra inferior y el pie de ajuste en el otro lado de la bisagra inferior y, a continuación, instale la bisagra en el otro lado.



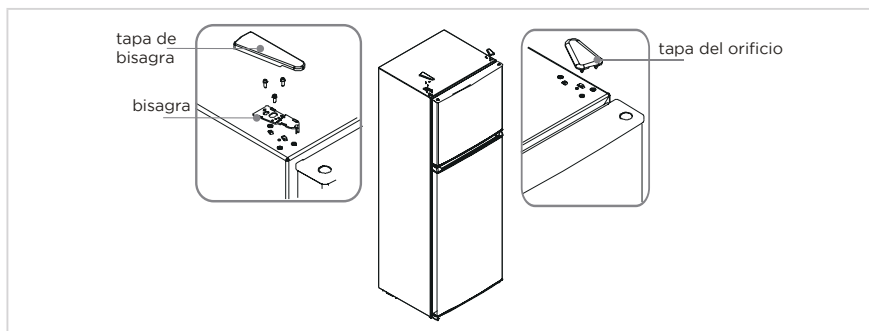
6. Desmonte el tornillo, el tubo de manguito y el tapón de la puerta frigorífica y de la puerta del congelador, y retire también el soporte de la cubierta inferior de la puerta frigorífica.
7. A continuación, instálelos en el otro lado de las puertas en orden.
8. Cambie la posición del tubo del manguito y el tope del orificio en la cubierta superior de la puerta del frigorífico e instale el manguito de la bisagra superior de la puerta del congelador en el orificio del otro lado del manguito del eje.



9. Coloque la puerta frigorífica en la bisagra inferior, instale la bisagra central, la tapa, el tornillo y el tope del tornillo.



10. Coloque la puerta frigorífica en la bisagra central, instale la bisagra superior, la tapa de la bisagra y la tapa del orificio.



Pies de nivelación

Para evitar vibraciones, la unidad debe estar nivelada.

Si es necesario, ajuste los tornillos de nivelación para compensar las irregularidades del suelo. La parte delantera debe estar ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta. Los tornillos de nivelación pueden girarse fácilmente inclinando ligeramente el mueble.

Gire los tornillos de nivelación en el sentido contrario a las agujas del reloj  para elevar la unidad y en el sentido de las agujas del reloj  para bajarla.

Conexión del aparato

Después de instalar el aparato, conecte el enchufe a una toma de corriente.

NOTA

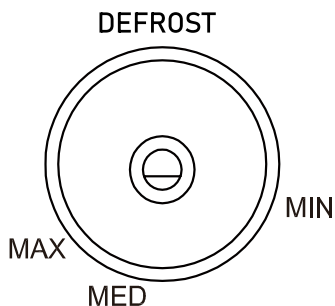
Después de conectar el cable de alimentación (o el enchufe) a la toma de corriente, espere 2 ó 3 horas antes de introducir alimentos en el aparato. Si introduce alimentos antes de que el aparato se haya enfriado por completo, podrían estropearse.

Consejos para el ahorro de energía

- No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo, lo que aumentará el consumo de energía.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base del aparato, en los laterales y en la parte trasera del mismo. No tape nunca las aberturas de ventilación.
- Tenga en cuenta también las medidas de separación indicadas en el capítulo "Instalación".
- La disposición de los cajones, estantes y bandejas que se muestra en la ilustración ofrece el uso más eficiente de la energía y, por lo tanto, debe conservarse en la medida de lo posible. Todos los cajones y estantes deben permanecer en el aparato para mantener la temperatura estable y ahorrar energía.
- Para obtener un espacio de almacenamiento mayor (por ejemplo, para productos refrigerados/congelados de gran tamaño), pueden retirarse los cajones centrales. Si es necesario, los cajones superiores e inferiores y los estantes deben retirarse en último lugar.
- Un compartimento frigorífico/congelador uniformemente lleno contribuye a un uso óptimo de la energía. Por lo tanto, evite los compartimentos vacíos o semivacíos.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de introducirlos en el frigorífico/congelador. Los alimentos que ya se han enfriado aumentan la eficiencia energética.
- Deje que los alimentos congelados se descongelen en el frigorífico. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento frigorífico y aumenta así la eficiencia energética.
- Abra la puerta sólo el tiempo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta brevemente y cerrarla correctamente reduce el consumo de energía.
- Las juntas de la puerta de su aparato deben estar perfectamente intactas para que las puertas cierren correctamente y no aumente innecesariamente el consumo de energía.

INSTRUCCIONES DE USO

Perilla de control



- Gire la perilla de control de temperatura a MAX para bajar la temperatura del refrigerador.
- Gire la perilla de control de temperatura a MIN para aumentar la temperatura del refrigerador.
- Ajuste la temperatura entre "MAX" y "MIN".
- Gire la perilla de control a "DEFROST" para detener el compresor.

NOTA

La imagen de arriba es sólo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la especificación del distribuidor.

Consejos de conservación de alimentos

Cámara de congelación

- La cámara de congelación a baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer hielo.
- Utilice los estantes de la puerta del congelador sólo para guardar alimentos ya congelados, no para guardar alimentos calientes cocinados para congelar.
- No coloque alimentos frescos y congelados uno al lado del otro. Los alimentos congelados podrían descongelarse.
- Cuando congele alimentos frescos (como carne, fiambre o carne picada), córtelos en partes que puedan utilizarse al mismo tiempo.
- Conservación de los alimentos congelados: en los envases suelen figurar instrucciones que deben respetarse. Si no hay información en el envase, los alimentos no deben conservarse más de tres meses desde la fecha de compra.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que se han congelado a una temperatura adecuada y de que el envase no está dañado.
- Los alimentos congelados deben conservarse en envases adecuados para mantener su calidad y deben devolverse al congelador lo antes posible.
- Si un paquete de alimentos congelados presenta humedad o un abombamiento anormal, es probable que se haya almacenado a una temperatura incorrecta y que el contenido esté estropeado.
- El periodo de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiente, el ajuste del termostato, la frecuencia de apertura de la puerta del congelador, el tipo de alimento y el tiempo de transporte del producto de la tienda al hogar. Siga siempre las instrucciones impresas en el envase y no supere nunca el tiempo máximo de conservación indicado en el mismo.

Cámara frigorífica

- Para reducir la humedad y la consiguiente formación de hielo, no introduzca nunca líquido en el frigorífico en recipientes sin cerrar. La escarcha tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador. Si almacena líquidos sin tapar, necesitará descongelarlos con más frecuencia.
- Nunca introduzca alimentos calientes en el frigorífico. Éstos deben enfriarse primero a temperatura ambiente y después colocarse de forma que se garantice una circulación de aire adecuada en el frigorífico.
- Los alimentos o los recipientes de alimentos no deben tocar la pared posterior del frigorífico porque podrían congelarse en la pared. No abra regularmente la puerta del frigorífico.
- La carne y el pescado limpios (envasados en un paquete o en una lámina de plástico) pueden introducirse en el frigorífico y utilizarse en 1-2 días.
- La fruta y la verdura sin envasar pueden colocarse en la parte destinada a la fruta y la verdura frescas.

NOTA

El ajuste de la temperatura óptima de cada compartimento depende de la temperatura ambiente. La temperatura óptima superior se basa en una temperatura ambiente de 25 °C.

Orden	Tipo de compartimento	Temp. óptima almacenaje (°C)	Alimentos adecuados
1	Frigorífico	$+2 \leq x \leq +8$	Huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros alimentos no son aptos para la congelación.
2	 Congelación de cuatro estrellas	$x \leq -18$	Con capacidad de congelación, velocidad de congelación rápida, puede congelar y almacenar alimentos rápidamente. Adecuado para congelar alimentos frescos como marisco (gambas, marisco), pescado y productos cárnicos. Recomendado: 3 - 6 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y la nutrición.
3	 Congelación de tres estrellas	$x \leq -18$	Con capacidad de congelación. Adecuado para congelar alimentos frescos como marisco (gambas, crustáceos), pescado y productos cárnicos. Recomendado no más de 3 meses.
4	 Congelación de dos estrellas	$x \leq -12$	Sólo apto para el almacenamiento a medio plazo de alimentos ya congelados, por ejemplo, helados. Se recomienda no más de 1 mes.
5	 Congelación de una estrella	$x \leq -6$	Sólo apto para refrigeración y almacenamiento a corto plazo de pequeñas cantidades de alimentos ya congelados. Se recomienda no más de 1 semana.
6	0 estrellas	$-6 \leq x \leq 0$	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más de 3 días). Alimentos procesados parcialmente envasados (alimentos no congelables).
7	Refrigeración	$-2 \leq x \leq +3$	Carne fresca/congelada de cerdo, ternera, pollo, pescado, etc. (7 días por debajo de 0° C y por encima de 0° C se recomienda consumir ese mismo día o, preferiblemente, no más de 2 días). Marisco a menos de 0° C durante 15 días, no se recomienda almacenar por encima de 0° C.
8	Comida fresca	$0 \leq x \leq +4$	Carne fresca de cerdo, ternera, pescado, pollo, alimentos cocinados, etc. (Se recomienda consumir en el mismo día, preferiblemente no más de 3 días)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Vino tinto, vino blanco, vino espumoso, etc.

NOTA

Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante que figuran en el envase. Almacene los distintos alimentos según los compartimentos o la temperatura de conservación deseada.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Descongelación

- Desenchufe el frigorífico.
- Saque toda la comida del frigorífico y almacénela adecuadamente para evitar que se derrita.
- Limpie la tubería del desagüe, con materiales suaves que impidan que se dañe. Prepare recipientes para contener el agua descongelada. Asegúrese de limpiar con cuidado la bandeja de condensados del compartimento del compresor para evitar que se derrame al suelo.
- Puede dejar que el frigorífico se descongele a temperatura ambiente, o usar un rascador para eliminar el hielo, pero este debe ser de plástico o madera para evitar dañar las tuberías u otros componentes.
- También puede usar una cantidad adecuada de agua caliente para acelerar la descongelación, y secarla después con una toalla seca.
- Tras la descongelación, vuelva a meter la comida en el compartimento y encienda el frigorífico.

Periodos de desuso prolongados

Fallo de corriente:

En caso de que haya un corte de corriente, los alimentos que hay en el interior del aparato pueden conservarse durante varias horas, incluso en verano. Durante el corte de corriente, reduzca los tiempos de apertura de la puerta y no meta más alimentos en el frigorífico.

Si no se va a usar durante mucho tiempo:

El aparato debe desenchufarse y luego limpiarse; y dejar las puertas abiertas para evitar la formación de olores.

Desplazamiento:

Antes de mover el frigorífico, saque todos los objetos del interior, fije con cinta adhesiva los estantes de cristal, el cajón verdulero, los cajones de la cámara de congelación, etc., y apriete las patas niveladoras. Cierre las puertas y fijelas con cinta adhesiva. Durante el desplazamiento, el aparato no debe colocarse boca abajo ni horizontalmente, y debe evitarse cualquier sacudida. La inclinación durante el desplazamiento no debe ser superior a 45°.



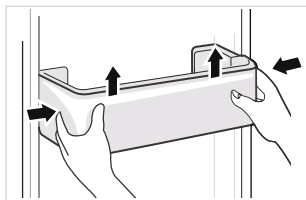
Atención

El aparato debe funcionar de forma continua una vez puesto en marcha. En general, evite interrumpir el funcionamiento del aparato, de lo contrario, su vida útil puede verse afectada.

Los alimentos pueden conservarse durante un par de horas incluso en verano en caso de apagón; se recomienda reducir la frecuencia de apertura de la puerta.

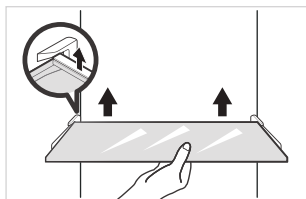
Limpieza de la bandeja de la puerta

- Siguiendo las flechas de dirección en la imagen, utilice ambas manos para apretar la bandeja y empujela hacia arriba, después podrá sacarla.
- Una vez extraída la bandeja, puede ajustar su altura de instalación en función de sus necesidades.



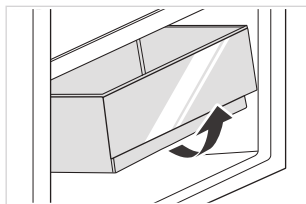
Limpieza del estante de vidrio

- El frigorífico tiene un tope trasero, deberá levantar los estantes hacia arriba para poder sacarlos.
- Ajuste o limpie los estantes según sus necesidades.



Limpieza del cajón de frutas y verduras

- Saque el contenido del cajón. Sujete el asa del cajón y tire de él completamente hasta que se detenga.
- Levante el cajón y extráigalo tirando de él.



● NOTA

Para la limpieza se sugieren paños suaves o una esponja mojada en agua y detergentes neutros no corrosivos. El congelador se deberá limpiar finalmente con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para que se seque al aire antes de conectar la alimentación. No utilice cepillos duros, estropajos metálicos, cepillos de alambre, abrasivos como pastas de dientes, disolventes orgánicos (tales como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, o productos de limpieza ácidos o alcalinos, ya que esto puede dañar la superficie de la nevera y el interior.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Puede intentar solucionar estos problemas usted mismo. Si no se resuelven, póngase en contacto con el servicio técnico oficial.

Problema	Causa posible
Fallo de funcionamiento	• Compruebe si el aparato está conectado a la corriente y si el enchufe hace contacto correctamente.
	• Compruebe si el voltaje es demasiado bajo.
	• Compruebe si hay un corte de corriente o si ha fallado algún circuito.
Olor	• Envuelva muy bien las comidas con olores fuertes.
	• Compruebe si hay algún alimento en mal estado.
	• Limpie el interior del frigorífico.
El compresor está en marcha durante mucho tiempo	• Esto es normal en verano
	• Cuando la temperatura ambiente es más alta. No es recomendable que el frigorífico esté muy lleno.
	• Deje que la comida se enfríe antes de introducirla.
	• Las puertas se abren con demasiada frecuencia.
La luz no se enciende	• Compruebe si el frigorífico está conectado a la corriente, y si la bombilla del frigorífico está dañada.
	• Si es así, que la sustituya un profesional.
Las puertas no cierran bien	• La puerta puede estar bloqueada por algún alimento.
	• El frigorífico está inclinado.
Ruido fuerte	• Compruebe que el suelo es llano y que el frigorífico está estable.
	• Compruebe que los accesorios están correctamente colocados.

Problema	Causa posible
El sello de la puerta no cierra bien	• Retire los residuos u objetos que pueda haber en las juntas.
	• Caliente el sello de la puerta y deje que se enfríe (puede usar un secador eléctrico o una toalla caliente).
La bandeja de agua se desborda	• Hay demasiados alimentos almacenados, o éstos contienen demasiada agua, lo que da lugar al desescarche.
	• Las puertas no están bien cerradas. La entrada de aire genera hielo y aumenta el agua por el desescarche.
Paredes calientes	• La disipación de calor del condensador incorporado mediante las paredes es normal. Si se debe a una temperatura ambiente muy alta o a que hay demasiados alimentos almacenados, se recomienda una buena ventilación para facilitar la disipación de calor.
Condensación en la superficie	• La condensación en la parte exterior y en los burletes es normal si la humedad ambiente es muy alta. Séquela con un paño limpio.
Ruido anormal	• Zumbido: El compresor puede emitir zumbidos durante el funcionamiento, especialmente durante el arranque y la detención. Esto es normal.
	• Crujido: El flujo de refrigerante en el interior del frigorífico puede producir crujidos que también son normales.

APÉNDICE

Especial para la nueva norma europea:

Las piezas de la siguiente tabla pueden adquirirse en nuestro servicio postventa:

Repuesto	Vendido a	Tiempo mínimo de disponibilidad
Termostatos	Profesionales de mantenimiento	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Sondas de temperatura	Profesionales de mantenimiento	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Placas de circuito impreso	Profesionales de mantenimiento	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Luces	Profesionales de mantenimiento	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Asas de las puertas	Servicios de reparación y usuarios finales	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Bisagras	Servicios de reparación y usuarios finales	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Estantes	Servicios de reparación y usuarios finales	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Cestas	Servicios de reparación y usuarios finales	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Gomas de las puertas	Servicios de reparación y usuarios finales	Al menos 10 años tras la salida al mercado del último modelo

Estimado usuario/a,

1. Si desea devolver o cambiar el producto debe ponerse en contacto con la tienda donde lo compró. (Recuerde llevar el ticket o factura de compra)
2. Si su producto sufre una avería y debe repararse, póngase en contacto con el servicio de postventa.

NOTA

La información sobre el modelo en la base de datos de productos, así como el identificador del modelo, pueden obtenerse a través de un enlace web escaneado mediante un código QR, si existe, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

Para obtener más información sobre la eficiencia energética del aparato, visite <https://eprel.ec.europa.eu> y realice una búsqueda utilizando el nombre del modelo. El nombre del modelo se encuentra en la etiqueta de clasificación del aparato.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cestillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Cualquier modificación del manual se actualizará en nuestra página web, puede consultar la última versión.

nevir®